

## VIA NV-SCHIENENSYSTEM D



## GEBRAUCHSANLEITUNG D

**LIEFERUMFANG**  
1 Schienenverbinder komplett

**SCHIENENVERBINDER ISO**  
Zum Trennen eines Systems in einzeln schaltbare Stromkreise wird der Schienenverbinder ISO eingesetzt. Er stellt zwischen den einzelnen Systemkomponenten eine mechanische, **nicht leitende** Verbindung her.

Schienenverbinder ISO bis zum Anschlag in VIA-Schiene einstecken.

**Wichtig!** Schienenenden müssen sorgfältig entgratet und von Metallspänen gereinigt sein, um Kurzschluß und Beschädigungen am Schienenverbinder ISO zu vermeiden.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE !

1. Montage und Anschluß des Systems nur durch Fachpersonal (Elektriker).
2. Bei allen Arbeiten an System und Leuchten **Anlage spannungsfrei schalten!!**
3. Nicht zur Installation in Feuchträumen geeignet.
4. Bei der Montage des VIA-Systems dürfen nur VIA-Systembauteile verwendet werden.
5. **Achtung, Gefahr durch Stromschlag !!** System und Leuchten **niemals** ohne Trafo direkt an die **Netzspannung** anschließen!
6. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit zwischen dem System und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen.
7. **Vorsicht!** Leuchte und Leuchtmittel werden in Betrieb heiß.
8. Den angegebenen Mindestabstand der Leuchtmittel zu brennbaren Gegenständen beachten! (siehe Leuchte ☞ ☒ )
9. **Achtung:** Zur Verminderung der Gefahr von Überhitzung und Feuer keine Leiter überbrücken.
10. Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und/oder unsachgemäßer Benutzung!

## VIA LV TRACK SYSTEM GB



## USER MANUAL GB

**DELIVERY SCOPE**  
1 Track connector, complete

**TRACK CONNECTOR ISO**  
The track connector ISO is used to divide a system into individually switchable circuits. It creates a mechanical, **non-conductive** connection between the individual system components.

Plug track connector ISO into the VIA track to the stop.

**Important!** The ends of the track must be carefully deburred and cleaned of metal filings to avoid a short circuit and damage to the track connector ISO.

## GENERAL REMARKS ON SAFETY !

1. Assembly and connection of the system only by specialist personnel (electrician).
2. **Switch off power to the system** for all work on the system and on lamps!!
3. Not suitable for installation in wet rooms.
4. For assembly of the VIA system, only VIA system components must be used.
5. **Attention, electric shock hazard!! Never** connect the system and lamps without transformer directly to **the mains voltage!**
6. It is within the responsibility of the user to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the system and lamps mounted to it.
7. **Take care!** Lamp and illuminant become hot during operation.
8. Observe the stated minimum distance of the illuminants to flammable objects! ( see lamp ☞ ☒ )
9. **Attention:** In order to minimise the risk of overheating or fire do not bypass any conductors.
10. No warranty claim in case of unauthorized modifications and / or improper use!

## VIA SYSTÈME À RAIL BT F



## MODE D'EMPLOI F

**VOLUME DE LIVRAISON**  
1 raccord de rail Iso, complet

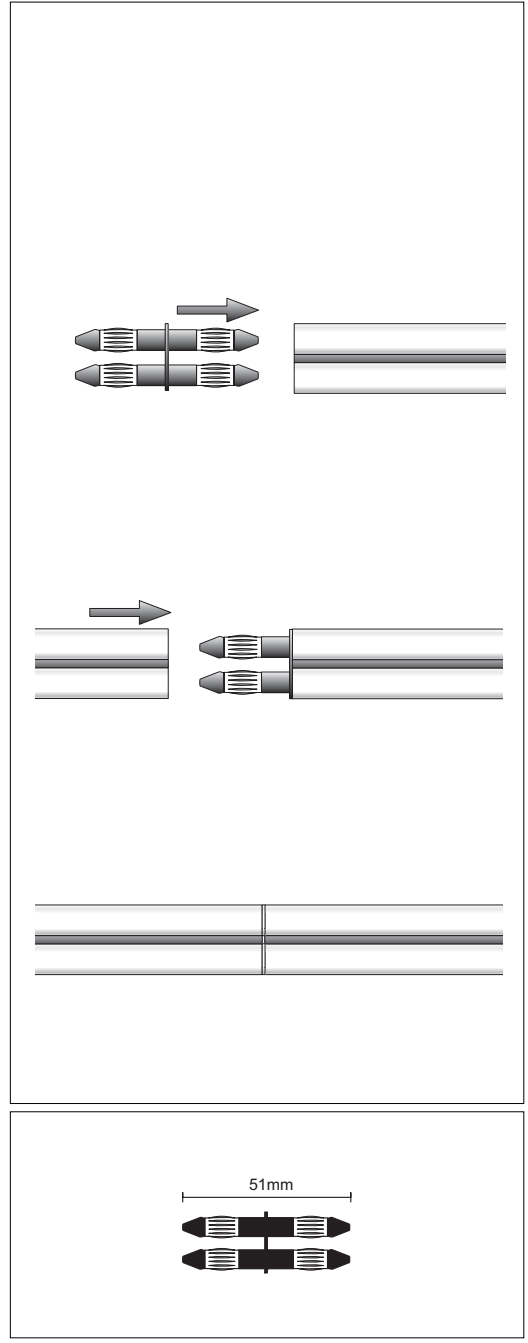
**RACCORD DE RAIL ISO**  
L'accord de rail Iso est utilisé pour la séparation d'un système divisé en circuits de courant singuliers pour le réglage séparé; c'est une connexion mécanique et **non-conductrice** entre les parties composantes singulières du système.

Mettre l'accord de rail Iso dans la ligne VIA jusqu'au point d'arrêt.

**Important!** Il faut nettoyer bien les extrémités de la rail en enlevant la crête et les restes de métal pour éviter le court-circuit et les dommages aux ressorts des raccord de rail à fiche.

## CONSIGNE DE SECURITE GENERALES !

1. Le montage et le raccordement des luminaires ne doivent se faire que par du personnel spécialisé (électricien)
2. Avant d'effectuer tout travail sur le système et les luminaires **mettre l'installation hors tension**
3. N'est pas approprié à être installé dans des pièces humides
4. Lors du montage du Système VIA n'utiliser que les composants de la gamme VIA.
5. **Attention danger d'électrocution !! Ne jamais** raccorder le système ou les luminaires directement sur le réseau sans le transformateur !
6. L'utilisateur est responsable d'assurer la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système et les luminaires qui s'y rapportent.
7. **Attention !** Les luminaires et les lampes sont brûlantes lors de leur utilisation.
8. Veiller à respecter l'intervalle minimum indiqué des lampes par rapport à des objets inflammables! (voir luminaires ☞ ☒ )
9. **tention:** afin de minimiser les risques de surchauffe et d'incendie, ne pas court-circuiter les conducteurs.
10. Nous ne donnons aucune garantie lors de modifications effectuées sur l'installation ou lors d'une utilisation inadéquate



## VIA SISTEMA DE RAILES DE BT E



### UNIÓN AISLANTE VIA

ART.-NO. 160 409

## INSTRUCCIONES DE EMPLEO E

### VOLUMEN DE SUMINISTRO

1 unión de railes completa

### UNIÓN DE RAILES AISLADA

Para dividir un sistema en circuitos de corriente conmutables individualmente, se emplea la unión de railes aislada. Establece una conexión mecánica **no conductora** de electricidad entre los diferentes componentes del sistema.

Insertar la unión de railes aislada en el rail VIA hasta el tope.

**¡Importante!** Avellanar los extremos del rail con cuidado y eliminar las virutas metálicas para evitar cortocircuitos y daños en la unión de railes aislada.

### ⚠ INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ⚠

1. El montaje y la conexión del sistema deben ser llevados a cabo solamente por personal técnico (electricistas).
2. ¡En todos los trabajos a llevar a cabo en el sistema y las lámparas ha de mantenerse la **instalación libre de tensión!**
3. El sistema no es apropiado para la instalación en locales húmedos.
4. En el montaje del sistema VIA solamente deben emplearse piezas constructivas del sistema VIA.
5. **¡Atención peligro de electrocución!** ¡El sistema y las lámparas no deben conectarse **nunca** directamente a la **tensión de red** sin transformador!
6. Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema y las lámparas empleadas en él.
7. **¡Cuidado!** Las lámparas y las bombillas o reflectores se calientan durante el funcionamiento.
8. ¡Ha de observarse la distancia mínima indicada de las bombillas o reflectores respecto de los objetos combustibles! ( véase la lámpara ☞ Ⓜ ).
9. **Atención:** no puentee ningún conductor eléctrico para así disminuir el riesgo de sobrecalentamiento e incendio.
10. Se pierden las reivindicaciones de garantía al llevar modificaciones a cabo por propia cuenta y / o empleo incorrecto!

## VIA SISTEMA A BINARIO A BV I



### CONNETTORE ISO VIA

ART.-NO. 160 409

## ISTRUZIONI PER L'USO I

### VOLUME DELLA FORNITURA

1 connettore binario completo

### CONNETTORE BINARIO ISO

Il connettore binario ISO viene usato per suddividere un sistema in circuiti elettrici innestabili singolarmente. Esso stabilisce il collegamento meccanico, **non conduttivo**, tra i singoli componenti del sistema.

Inserire il connettore binario ISO nella sbarra VIA fino all'arresto.

**Importante!** Per evitare cortocircuiti e danni al connettore binario ISO, le estremità della sbarra devono essere sbavate accuratamente e prive di trucioli metallici corto-circuiti to e danni alle molle dei connettori a spina.

### ⚠ AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA ⚠

1. Il montaggio e il collegamento del sistema vanno effettuati esclusivamente da personale specializzato (elettricista).
2. Per tutti i lavori sul sistema e sulle lampade **eliminare la tensione dall'impianto!**
3. Non adatto per l'installazione in locali umidi.
4. Per il montaggio del sistema VIA vanno utilizzati esclusivamente componenti di sistema VIA.
5. **Attenzione, pericolo di scosse di corrente !!** Non collegare il sistema e la lampada **mai** direttamente alla **tensione della rete** senza trasformatore!
6. L'utente è responsabile di assicurare la tollerabilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema e le lampade applicate.
7. **Attenzione!** La lampada ed il mezzo illuminante scottano quando funzionanti.
8. Osservare la distanza minima indicata del mezzo illuminante da oggetti combustibili! (vedi lampada ☞ Ⓜ )
9. **Attenzione:** al fine di ridurre il rischio di surriscaldamento e incendio, non cavallottare i conduttori.
10. Nessun diritto di garanzia in caso di modifiche apportate di propria iniziativa e / o di utilizzo inappropriato!

## PLANUNGSHILFE PLANNING AIDS ASSISTANCE DE PLANNING ASISTENCIA DE PLANIFICACIÓN ASSISTENZA ALLA PIANIFICAZIONE

